氣候預告 日間和暖 最高溫度 七十五

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY OCTOBER 18 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年十月十八日 (星期四)

孔子二千五百零七年

夏曆歲次丙申年九月十五日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 每個月……壹圓七毫五 兩個月……叁圓

△長期 每年……拾捌圓

無論本埠外埠外國寄報價格[illegible]

報費先惠，來函定取，恕不奉[illegible]

開羅陰謀洞察伊拉克顛覆埃及政府

先調兵入佔約旦隨席捲叙利亞 擴大巴格達盟約終於推翻埃及政府

（耶路撒冷十七日聯合社電）總理賓里安今日再行肯定以色列之自由行動，如伊拉克軍隊移入約旦，當會爭關於沙漠王國之將來，增加緊張之徵象。

在開羅，總統納賽爾之友人譴責伊拉克首相陰謀伸張及鞏固其的巴格達盟約於約旦及叙利亞，和終於推翻埃及政府。

埃文之耶路撒冷郵報，觀反映以色列政府的見解，謂約旦生存為一獨立王國之機會已極微小。

賓里安綜述在國會之兩日外交政策辯論，謂伊拉克之決定延遲派遣軍隊入約旦，是在約旦與以色列邊界一帶之其他變化，是良好的。但伊警告防備他所謂過早的樂觀，並說納賽爾當以色列為最危險敵人。

在其演講終止時，國會投票，以七十六對十一票贊同其政策，獨立黨[illegible]及特國家主義之赫魯黨主張進行防止的戰爭，投票反對。

在阿拉伯與以色列的局面中，另有其他發展。英國警告其二十年聯盟的同事約旦，謂它切勿自動捲入與以色列的戰爭。一外交部發言人在倫敦解，英國須要自己滿意約旦真是侵略的無辜受害者，始履行聯盟的條件，及在倫敦之政府決定，而非由在約旦之當地司令決定。

引誘約旦陸軍首長辭職少將之宣稱，如一旦以色列進攻，在一小時內，以約旦為基地的英國噴射飛機可能應召，援助約旦。

一在聯合國總部，以色列請求安全理事會提出鎮壓約旦違犯停戰協定的事件，一以色列發言人宣稱自四月間，秘書長哈馬舍爾德獲得一停火保證以來，沿約旦境界，有三十七名以色列人被殺，四十五人受傷。

安全理事會被召集，於星期五會議，以研討一約旦告訴，謂以色列之侵略行動，危害和平。

約旦軍事發言人報告，在時逾一個月內，沿約旦邊界連續襲擊站四次，約旦人有一百一十二名被殺，以色列自稱，此四大襲擊是報復者。

英與美國共同連擊，由伊拉克國王菲薩爾調遣軍隊入其堂兄弟約旦國王胡笙的國境，希望藉以安定胡笙的動搖統治，對付埃及的極端份子，約旦定於星期日舉行普選。

軍隊調動計劃已於星期二展延，雖然因以色列揚言如伊拉克軍隊入境，則以色列將發生恐慌，因伊拉克代替入領調其軍隊仍止在約旦邊界等候，預備在緊急時移入。

開羅方面報之編輯沙林，為納賽爾之前任宣傳部長，亦謂此計劃為西方帝國主義的最嚴重其謀，以暗中兩拉伯團結。

伊謂伊拉克與菲撒諒據的目標，叙利亞為針對中的大一目標。

他指武上其民，埃及法國會與計劃，想像擴大巴格達盟約，包括其他阿拉伯國家在其中，及顛覆埃及政府。

其他阿拉伯報紙表示深恐正作種種努力，使阿拉伯世界分裂，以削弱力在中東增長中的納賽爾勢力。

蘇聯與日本談判將達協議

莫斯科十七日路透社電：一蘇聯政府發言人今日稱：伊藤與日本恢復關係，當一確實的事情。

蘇聯技術專家和日本代表團首次會議，以思出一協定的最後方式，俾結束戰爭狀態及恢復外交關係後數時伊郎要表聲明。

許多初步工作，經兩國開在莫斯科及倫敦之以前談判進行。

蘇聯新聞局長伊潔亞夫告新聞記者稱：此時吾人或確信談判將引致恢復蘇聯和日本關係，伊聲明之作係回答一問題，雙方在討論中，是否有任何重要異見。

一技術小組委員會由副外交部長葛羅米柯領導，代表蘇方，大使松本俊一代表日本，今日會議一小時又四十九分，彼等考慮起草一聯合聲明，正式終結戰爭狀態，重建立貿易和航海協定，預料最後聯合聲明將於星期六簽字。

東京十七日聯合社電）一日本外務省發言人今日稱：初步研究蘇聯草約，已表示內容，將於日本，並無不可接納者。

英女皇開放第一個原子電力廠

英倫、科德霍爾十七日路透社電：女皇今日在此開世界第一個大規模原子動力站時，一主要開關器拉開後不久，今日原子動力即放入英國之電氣體系，此為在歷史上第一次。

電力站用款逾一千六百五十萬鎊（四千六百二十萬美元）建成。它為本國一完全原子動力制度的前鋒。

在英國議院之政府領袖薩里斯伯利在儀式中對一集會稱，十年內英國將建造之每個新電力站，將成為原子發動。

女皇說及一系列之光輝科學發現，已引致吾人到達一新時代的門限，吾人並知在此門限，人類已達到一危機程度，今日吾人似見解決此危機，此新動力已證明此種可怕的毀壞武器，已首次運用，使吾等社會共享和益。

日本政府要求放寬對中國的禁運

東京消息：日本外務相重光葵昨天在內閣會議上說，看到西歐國家紛紛擴大「特別」批准制度，而同中華人民共和國的貿易有所發展，日本政府也要作進一步努力，推進向中國輸出禁運物資。

重光葵在內閣會議上報告說，日本政府向巴黎統籌委員會提出了放寬對中國貿易的禁運限制以後，就認為已經有把握在某種程度上放寬巴黎統籌委員會和委員會的出口特別批准制度，特別是放寬那些批准辦法。他說，在探討了各有關國家的意見和它們對同中國貿易的態度以后，這件事情已經清楚起來，就是日本可以更主動地利用一種例外程序。」他又說，有時候好的方法就是先出口事後再要求巴黎統籌委員會批准。

據「每日新聞」報道，日本採取的這個新的貿易政策，是由於熱心於貿易的日本商人的強烈呼聲的結果。日本貿易界人士最近曾經發表聲明指出，現在全世界有着一種[illegible]限制的趨勢，他們要求日本政府趕緊[illegible]這個趨勢。

南國對華盛頓讚許與非難並施

貝爾格萊德十七日路透社電：總統狄托之政府今日向美國保證，南仍然獨立，脫離蘇聯集團。

負責字的外交部聲明，讚美艾森豪威爾總統於最近期一日決定，繼續援助南斯拉夫，但保留軍事零件，包括一部分噴射飛機。

聲明謂：南斯拉夫已通知美國，若美國軍事援助完全切斷，將不影響南與美國將來之良好關係。

它又說：南斯拉夫已提議在長期信貸下，用美國剩餘農產品，以代替美國的過剩物資的制度，現在法律要求美國協助的國家須聲明引證艾森豪威爾總統與國會領袖，說及與其給予援助，俾南國能保持其獨立。

關於此點，狄托政府反駁指責人認為對於南斯拉夫的獨立，並無威脅存在，南斯拉夫的能力，它自載六人不斷歷守某等政策的原則，在一平等基礎上與各國合作，不容及損害成威脅之預告或成分，不符合獨立與平等合作的原則。

倫敦觀眾稱讚中國雜技團的演出

倫敦訊：中國雜技團九月廿八日起在這裡開始的短期演出，使倫敦觀眾大為驚奇和讚賞。

當每一個節目開始，中國藝術家作着看來那麼危險的動作，是不可能的表演的時候，觀眾們都屏着氣息全神貫注地看着他們，但是當他們神色自若地結束了這些表演的時候，觀眾又立刻發出大聲的歡呼和愉快的笑聲，這種從緊張忽而鬆懈的愉快時刻一直保持到全體藝術家突然在舞台上出現，再一再要求謝幕的長時間的鼓掌聲中結束了表演的時候。

連日來，倫敦各報紙上發表評論，稱讚中國雜技團的演員們。[illegible]霍洛威在九月廿二日的「新聞紀事報」上寫道：「這裡看到的是旅行雜技團[illegible]奇光異影，它超過我們最好的[illegible]戲劇的表演的奇大[illegible]斗，奇妙的魔術[illegible]表演，以及我們大部分魔術[illegible]所夢想不到的靈巧。」

蘇加諾返抵雅加達

雅加達十七日聯合社電：印度尼西亞總統蘇加諾旅行外十二日，訪問蘇聯、中國和東歐後，昨日歸來，他說週抵國門至為愉快。

蘇潛水艇廿艘在地中海活動

維也納十七日電：本處可靠西方來源稱：蘇聯現有二十艘潛水艇在地中海活動，係從阿爾巴尼亞新建成的基地出發，在海岸一帶之軍事設備，正在增添中。

希臘國王關閉其主要宮殿

雅典十七日發的時報電：希臘國王保羅已決定關閉其在雅典的主要宮殿，僅留少數房間用為辦公室。

昨日發出一公報，叙述此舉為各項節用措施之一，係緊隨國王拒絕接受議會撥請王室經費增加百分之九十之行動，經過贊同。

他上週將以其郊外住宅作為居所，已接納四名宮廷高級人員之辭職，彼等均有商業關係，上週通過一法案，使宮廷人員增補其入息為非法。

吳庭豔當局要華僑青年服兵役

（西貢訊）西貢消息：吳庭豔當局國防部副部長最近公佈說，吳庭豔政府將要求越南出生的華僑青年服兵役。不久以前，吳庭豔當局頒布了一項關於華僑越化的法令，規定凡是在越南出生的人，包括那些在法令頒布以前出生的人在內，都要算是越南籍。陳勇對新聞記者說，吳庭豔政府打算在適當時機宣布認為是「越南公民」以便征召他們服兵役。

柴達木盆地一口探井噴油

青海訊：柴達木盆地冷湖探區的第一口探井在試油過程中噴出了大量原油。

這口探井的試油工作是九月十一日開始的，從廿日起，大量黃澄澄的原油就從油層不斷地湧向大油罐內，這口探井的油層壓力很大，可以連續自噴。

現在，青海石油勘探局已經在冷湖探區進行基地建設，準備在這裡進行大規模的鑽探工作。

阿登納更動閣員將四名部長免職

波恩十七日聯合社電：西德總理阿登納在一內閣更動中將一國防部長免職，此舉可能在內閣中引起一名部長的職位[illegible]。伊以原子部長施特勞斯[illegible]代替布蘭克，斯氏對於建立新的武裝軍隊，買成減少速度，並增加質量，波恩共和國保有此新軍，將支持北大西洋公約組織的防務。

拿破侖文件曾去價格為五萬餘元

倫敦十七日路透社電：今日皇室拿破侖之寫本與草稿，在此間拍賣，以五萬零七百二十元之價格售去。它包括拿破侖文件於第一部分，屬於已故的人科倫者，收集物包括十二封信札，內有在聖海倫島放逐期間寫成命之書目命令，及其從莫斯科退兵之時的命令。

▲本埠新聞▼

本市工人失業數字增五百名

本市之工人失業數字，近月來之變動不大，全國僱工服務部，昨日宣佈稱，以十月十一日截止之一星期計算，失業工人數字略增，計共一萬二千九百一十六名，即較對上一星期增加五百名。

薩克斯防癱瘓注射 効能延續期未確定

安省副衛生廳長[illegible]昨日稱，[illegible]防止癱瘓症之効能延續時間，仍未能確定。但已建議，所有本省學童[illegible]五年或六年[illegible]注射[illegible]研究中[illegible]

在聯市內禁區 停車違例罰二十元

聯市行政委員會[illegible]，昨夜以十七對「之票數」，通過於該「期間」不准停車」區內停車者，將被罰款二十元，另徵堂費。

[illegible]一新規定數字，只[illegible]實行多月，現[illegible]於明年元月一日起[illegible]

行刧兩酒店 兩匪每人判監七年

昨日在法庭中，[illegible]行刧之兩[illegible]，各被判以每人入獄七年。

上週兩人已在[illegible]庭中[illegible]於八月二十日[illegible]行刧[illegible]二元，[illegible]十月一日[illegible]

西人被壓在電車下 送抵醫院時喪生

昨十五分鐘之急救工作，[illegible]西人之生命[illegible]失敗，[illegible]五十二歲西人[illegible]，於[illegible]

本省火災數字 較去年減少

安省之火災數字，在七、八、九月份中表現減少，省消防署[illegible]數字，較[illegible]月份之火災，共五千一百八十四宗，較去年同一時期少一百八十五宗。

總會館執監全會紀聞

昨十月[illegible]日下午八時，安省[illegible]總會館[illegible]全會[illegible]

哀謝

[illegible]

九五六年十月十八日

贈儀

[illegible]

土庫出賃

[illegible]

180 Dundas St. W.

HU8-7472

承受衣舘廣告

本衣館在安省奶架伏埠 234 Park St. [illegible]

九五六年十月十八日

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office: 751 Sacramento Street San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD. General Agent 234½ Pender Street East Vancouver, B.C.

加拿大全權代理均安號

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.
234½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PACIFIC 1025

加拿大 陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM8-2046

美珍古勞 各廠雙蒸老抽油

[illegible]

美國總統輪船公司 委託代理

[illegible]

太平洋旅行社 TORONTO EM 3-9655

復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

「五星紅旗新中國」

[illegible]

士蔑電帶公司

A. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM.3-1437

友龍合棧有限公司

Yau Kee Hop Jan Company LTD.
91 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

[illegible]

加拿大 萬利燒腊

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

金猪 燒肉 四時瓜菜 臘腸 大小光雞

營業時間 由晨七點半起至晚十點半止

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

[illegible]

GEORGE CHAN, J.P.

[illegible]

加電台轉播女皇 啓用原子電廠演詞

（[illegible]）女皇[illegible]主持英國[illegible]原子電廠[illegible]啓用典禮[illegible]加拿大廣播電台[illegible]播出[illegible]本下午[illegible]

▲加國新聞▼

三個爬山者失踪 騎警出動搜索

（溫哥華十七日電）加拿大皇家騎警隊今日開始全面搜索，以找尋三個自星期日起已失踪之爬山者。[illegible]失踪者為二十七歲之麥花[illegible]、二十四歲之巴[illegible]及最近由[illegible]移民來之二十[illegible]

政府不限安神藥出售

（渥太華十七日電）政府對於現時廣泛施用之安神劑，並無意圖將之制止。

一個衛生部之官員表示全國各地[illegible]並不有[illegible]此種藥品會被濫用。雖[illegible]有多少投訴，但未足以令[illegible]在此時[illegible]禁制命令。[illegible]呈[illegible]投訴[illegible]醫師[illegible]示或[illegible]列入[illegible]範圍內。

衛生部長指出用 愛克斯光度鞋有危險

（渥太華十七日電）聯邦衛生部長馬田昨日稱，利用愛克斯光以配鞋[illegible]，應被禁止，因其輻射能有危害。在一項[illegible]之文告中稱，雖此問題[illegible]在各省級政府權力範圍，但人民應知[illegible]愛克斯光配度鞋子實[illegible]有害。

[illegible]七月間[illegible]討論輻射能問題時，[illegible]指出濫用透視電力機之危險。又[illegible]專家[illegible]愛克斯光之配度鞋子，無益反[illegible]。

殺警犯獲上訴重新審

（滿地可十七日電）[illegible]十七日[illegible]審上[illegible]

公共汽車傾覆 二十五名學童倖免

（尼加拉瀑布十七日電）昨晨在[illegible]公路上，一輛載有二十五名學童之巴士[illegible]突然傾覆[illegible]幸各童並未受重傷[illegible]

本國肥皂生產 較去年略減

（渥太華十七日電）聯邦統計局[illegible]今年[illegible]較去年略低[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社放映

本總會館[illegible]七月一日起不在[illegible]戲院[illegible]

歌唱香艷巨片

司馬琴(風)寡婦心

主演：任劍輝、白雪仙、鄭碧影、歐陽儉

地點：加仙都戲院

時間：十月廿一日下午二時（連放兩場）

代柬

本社謹擇十一月十八日下午一時舉行成立第卅週年及裔選第五週年紀念慶典敬邀洪門民治黨達權社男女黨社員駕臨指示禮儀局勝榮幸

都城達權社仝人敬約

Dart Coon Club
97 Chestnut St. Toronto Ont.

都城達權社通告

本社定于十一月十八號禮拜日下午一時舉行成立第卅週年及裔選第五週年紀念慶典並於是晚八時在合心飯店敘宴仰本社男女社員暨洪門叔父昆仲依時蒞臨慶祝為盼

此佈

（凡在本埠社員如不來敘伙食宴請[illegible]）

如有意赴席宴會者請于十一月十一號以前到來本社報名以便準備預定席數

（通告二）本社今年經費尚須各社員維持[illegible]本社[illegible]林[illegible]收[illegible]勿延[illegible]

都城民治黨通告

為通告事本黨定于本月廿一日下午八時召集全体大會有要事磋商屆時統請我洪門叔父昆仲依時蒞臨共同商議幸勿放棄職責以利進行為盼此佈

一九五六年十月十七日

吉舖出賃 最宜發銷 或做餐館 如意承租

電話商洽 OR.3-514[illegible]

[illegible]二百一十一[illegible]四千四百八十[illegible]

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金猪臘味

△大批唐貨到步

△價格特平

常有馬蹄[illegible]荳菜[illegible]代理[illegible]

發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜綠平沽每箱三十六元六毫五仙

價平貨靚，目錄印備，函索即寄

司理 林善彰 林瑞[illegible] 啓

加拿大 中國國貨公司

多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-8706

欲買最靚雞頭冬菇 請來幫襯保証滿意

六頭百零五安士原個冬菇每箱 十九元貳毛五

大頭百零五安士切片冬菇 十八元九毛三

四頭廿安士原個冬菇 十五元四毛

廿四頭廿安士切片冬菇 十四元九毛六

廿四頭十安士切片冬菇 七元四毛三

代理 C.P.R. 車票匯兌暨 C.P.A. 飛機票往港單程六百五十九元 雙程壹千貳百零六元

[illegible]利便顧客起見票銀可以按月完期[illegible]久留二年或守候[illegible]

隨時賜教

中國國貨公司 正司理 李[illegible] 副司理 林[illegible]

加拿大 環球公司

滿地可 VAN KEW IMPORTING CO. 1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN 電話 BELAIR 6835

△本店由祖國[illegible]

京菓海味、油糖茶米、藥材補品、名貴古玩、日常用品、應有盡有、價廉[illegible]

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方建[illegible]

加拿大 廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE 74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置冷氣設備特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至定令滿意

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. WA.3-2254

修理衣館各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千、火力電熨斗新風扇猛力電水[illegible]

外埠COD寄貨[illegible] 帶接[illegible]

周北鉛 [illegible]

禮道實業有限公司

RIDOUT

華區分行李市街八十九號

分行司理林擧貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林擧貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告

一、重新經造，老牌子乾濕洗衣館[illegible]星期生意[illegible]四[illegible]元[illegible]

二、近華埠獨立磚屋旅舍，十四房間，另有車房及花園，每月入息三百元左右[illegible]

三、新華區[illegible]

[illegible]

◎現有亞柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

華埠 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（電療發育機）[illegible]

（陽痿救星丸）一料十元五毫

[illegible]

兆源

(金)(猪)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-[illegible]

本公司[illegible]金[illegible]四時瓜菜、祖國雜貨、海味藥材、絲苗白米[illegible]

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

雪櫃機

[illegible] DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

一批科學家和工程技術人員從美國荷蘭回到祖國參加建設

(香港訊)廣州消息：十月九日一批由美國荷蘭回國的科學家和工程技術人員由廣州分赴北京、上海等地參加建設工作。這些專家都是在本月五、六日才到達廣州的。其中由美國回來的有在十三年前應聘赴美國教學及進行原子核物理研究的前西南聯合大學教授張文裕博士和醫學學者郭永懷博士、王承書博士、劉命旭博士、黃量博士、孫仁治碩士等。同行的還有他們的家屬多人。由荷蘭回來的有醫學博士王善謙和他的荷籍妻子，以及留荷學生彭瑞芬等。他們到達廣州後即受到政府的接待。中國科學院廣州分院還在八日舉行宴會歡迎他們。被歡迎的還有剛回國的前國民黨駐紐約副領事金永祚和他的夫人張志敏。

張文裕博士於一九三八年在英國劍橋大學研究院取得學位，一九三九年返國後，曾在昆明西南聯合大學任教四年。一九四三年應聘赴美，在普林斯頓大學進行原子核物理的研究工作。一九四四年以後直到這次回國以前，一直都在美國帕都大學擔任教授。講授原子核物理、理論力學等課程，和負責指導研究生的研究。他的夫人王承書是研究理論物理學的，一九四四年在美國密執安大學取得博士學位以後，一直從事研究工作。郭永懷博士專長航空力學，他曾在美國康乃爾大學任教和從事研究工作十年。劉金旭博士是研究藥物學的，曾在美國禮特醫藥研究所擔任研究員。回國以前在俄亥俄州立大學擔任教授。他的夫人黃量博士研究有機化學。回國以前曾先後在哥倫比亞、俄亥俄大學擔任研究工作。孫仁治碩士是一個機械工程師，曾在美國明尼蘇達州立大學從事教學工作。由荷蘭回來的王善謙博士是一個腦胸科醫師。

開平縣飲食業舉辦名菜美點展覽會

(文)

(香港訊)開平消息：開平縣飲食業舉辦的名菜美點展覽會，於十月一日在三埠新昌名園酒家展出。展覽會內容有大小菜色二百一十多種，優良美點一百五十多種。

馬柏三經紀

Ken Wides Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res. LE1-5545

本人代理樓屋大小生意買賣經紀忠誠服務僑胞光顧特別歡迎

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整牆壁、烟通、修整屋頂、水渠及白鐵等工作，華友委託，極表歡迎

ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

接車行李

本人常駐大梨園專接車行李，僑胞搭埠或過埠有車行李者由電話或可親到大梨園飯館面知，時間：正午十二點至夜間一點　黃鴻啓

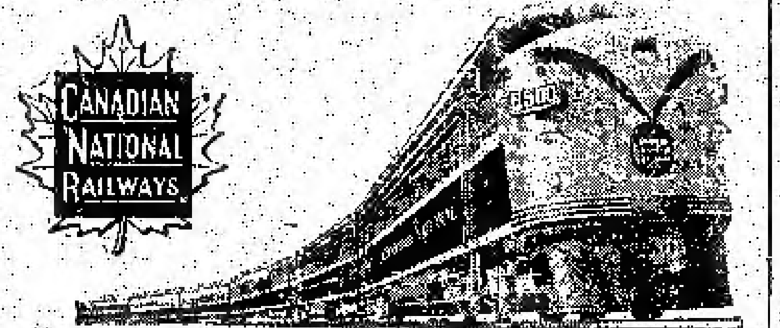
113A Chestnut St.
EM3-2717

醫學博士 羅景耀

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所 醫所在丹打街西便百零九號

診症時間 下午貳時至八時 禮拜六 禮拜日 即下午貳時至六時



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩曼亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩曼亞代理．加拿大國家鐵路啓

華人總代理處麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM.3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行

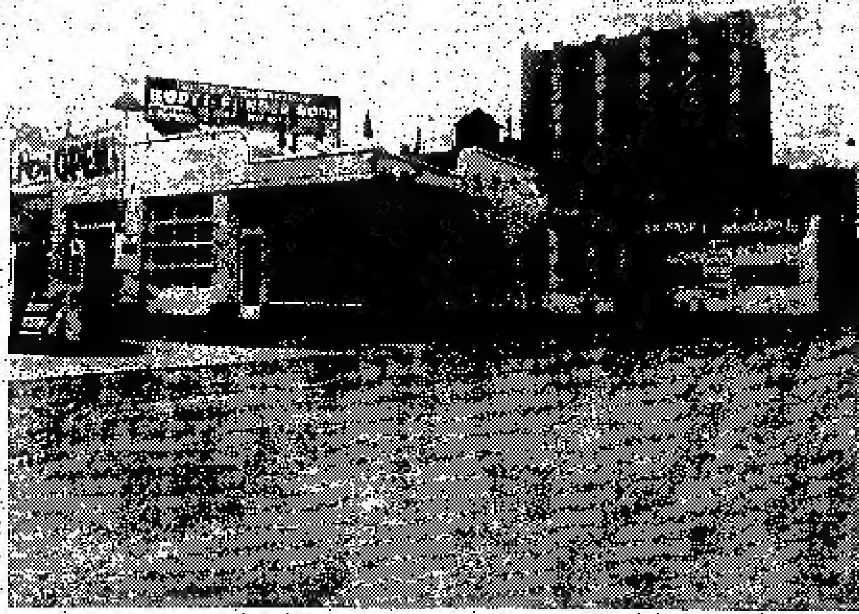
Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

本行選辦人參鹿茸……

加拿大總代理 陳郁公司 CHIN YOKE CO. 180 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. CANADA TEL. EM. 8-7046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司

總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車為私營或營旅行方便之用，其數日眾，本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，爲應生意需求，特將工廠各部擴充添顧技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車輛修理或「全車油色」，個日亦前相宜

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師，向僑界服務，所製饌饌美味適口，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命　本飯店主人啓

EM2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

地址亞厘畢街四號

牙科醫生 潘國恩

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事情預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

加拿大 遠東商業有限公司

自製〔金龍註冊商標〕出品　溫莎埠

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (咪)橋廠 (運)舖 啓事

李鐵如啓事

啓者：鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李鐵楊 謹啓

金龍註冊商標出品

加拿大 治安大藥房 多倫多埠

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房運辦道地正地道藥材，各家中西藥材、膏丹丸散、化妝品、各種香梘、日常用品、應有盡有、歡迎僑胞之需要。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽四毫—壹元—叁元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫

△新到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活、東風、東西、南風、影壇、長城、國際、電影、星島周報、亞洲、銀燈、新聲、藝苑、紐約生活、中美週報。

駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞爲宗旨 精辦各種良藥，配製醫生藥方，代沖曬放大各種照片，一應攝影用具，代理柏架同名牌墨水筆，文化報日用品……

本號能代僑胞配製各種藥膏藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤 如蒙光顧 無任歡迎

(此文接第四版)

還有名貴的筵席二桌，壽酌，喜酌，光酌，其中有價值最昂貴的紅燒魚翅，蟹王花錦等，也有價廉物美的行子如意鷄，萬壽蟠桃鴨等。

展覽會場中三埠，赤坎，水口最有名的十六名廚師和十九位名點心師，點心師爲客人們製造了七十人種精美點心，甚受群衆歡迎，味道好，斤兩夠的名點也備受人的歡迎。

初步設計已確定
包鋼規模宏大

(香港航訊)北京消息：包頭鋼鐵公司(以下簡稱包鋼)的初步設計最近確定了。

根據初步設計的內容，包鋼將有採礦，選礦，燒結，冶金，修理，焦化等等十個大工廠和車間。建築項目要數以百計：獨立建築物達到好幾百項，它自己擁有的鐵路綫路長度達幾百公里。各個主要車間(廠)，附助車間和附屬車間，都將採用最先進的技術裝備，操作，運輸將最大限度地利用電氣化，自動化和機械化，在個別部分，還考慮了利用最新的科學成就——示蹤原子。

包鋼全部建成之後，每年將把大量的質地優良的鋼鐵貢獻給祖國，並且從根本上改變內蒙古西部的經濟面貌。

礦山勘探工作遠在一九五零年就開始了。與此相適的是選擇廠址，包頭的礦石是世界上罕見的特殊的鐵礦石，它能不能冶煉成良好的鋼鐵，怎樣保證鐵的最大生產量和良好的勞動條件，怎樣保證回收礦石中的其他有益礦物，對這些問題，都必須經過試驗，提出資料，作爲設計的根據。這項試驗，對於中國那些最有經驗的煉鐵工程師來說都是全新的課題。試驗是首先由中國科學院進行的。鞍鋼、本溪一家鋼廠中也先後進行了高爐半工業的試驗工作。

包頭市原來的工業基礎是很薄弱的，爲了建設基地，一批新的工廠已經迅速地建設起來，其中包括磚瓦，汽車修理，氧氣，發電，木器等工廠。寬闊的水泥公路通向工業建築區，一排排的電線通向工業建築區，川流不息的卡車，馬車，大力車把數量龐大的建築材料運到工業建築區。

GEORGE CHOW
總代理處
R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生爲本公司總代理向華友導買保險手續凡屬保險事情可隨時向周天祿先生磋商便可知詳細一切

R. F. Heal Insurance Agency
EM. 3-3456 112 Yonge St.

加拿大 富隆雜貨芽菜公司 滿地可
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖圖 名師主理 芽菜業務
▲代理▼
古沝公司 各種味精 麥早仙公司 餐館端碟用具

加拿大 永生燒臘公司 多倫多
WING SANG CO.
144 DUNDAS ST. W.
Toronto Ont. Tel. EM3-9838
專賣芽菜

餐館出賣
頂靚餐館出賣 如意請來面議
Star Cafe Trenton Ont.

新西湖飯店
加拿大 多倫多
133 DUNDAS STREET W.
Phone EM-8-7553
TORONTO ONT.

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 僑胞光顧 特別歡迎

M. Y. Hong 150 Quebec St.
Prince George B. C. CAN.
寄郵票不用買根保
內服消痔除根丸，此丸專治男女內痔外痔、漏、大便下血，大腸頭硬痛，肛門痛，招爛癢痛各症，痔毒痛苦，立即解除。多年頑痔，初起復發，一經試服……
(C.O.D.)僑胞留意
每樽廿四服拾元
郵費五仙

痔根斷請服
文田痔瘡丸

由九月廿一號起至十月廿一號止 紀念一週年
買一樽送一樽

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 新世界旅館 多倫多
HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本館復張營業 全樓佈置一新 遠近僑胞惠臨 主人厚禮相待
總經理周若川啓

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto.
OX-8-1197 OX-8-1198 關洽住家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣爲最利便經濟之燃料本公司是天然煤氣專家爲家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水爐煖氣爐換氣機等今爲利便華友起見特聘關洽爲華人經理如有委托請與關君接洽他誠意爲君設計
名廠貨品 充期現款 一律歡迎

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品．雪白芽菜．生鮮豆腐．大小光鷄．盡表歡迎．
△罐頭食品▽
冬菇廿安十七庄每箱二十四罐一十九元七毛九
冬菇十安十七庄每箱二十四罐八元七毛九
芽菜廿安十七庄每箱二十四罐三元五毛
瓜菜雜碎廿安十七庄每箱二十四罐七元二毛
豆腐二十安十七庄每箱二十四罐六元
鹹菜二十安十七庄每箱二十四罐九元六毛
綠豆冬瓜廿安十七庄每箱二十四罐一十二元
新辦到美國出產筷子商標
廣讚白米百磅庄每包十三元七毛五仙
美國紐約著名亞力山大味精十磅庄每罐一十九元
總理 吳道一
司理 鄭傳富

加拿大 合心飯店 多倫多
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7894

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金猪燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及兩仙。本行辦理香港滙兌，無論電匯或票匯，滙格最廉。請到本行商量關於匯款往香港或別處的任何困難。所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager
司理[illegible]架氏

砵市囉
加拿大最好之香煙

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥
本藥房代理(KOPON)專治皮膚癬與及皮膚濕毒藥膏係數如神用過者無不口碑載道實爲染斯疾者醫療聖藥而諸之者知吾言之不謬也如染者一出能醫久年頑症需用三四樽必能醫癒大盒六元小盒三元本藥房在舖爽快多利街角門牌三十四號 華友光顧 無任歡迎

▲患痔症者注意
內外均能收效 每盒弍元
有患痔者不分內外無須專道可用(BANCA)痔藥膏流血與痛均能立止若能續用之包可清除如染有此症者請試用之當知其効之大矣

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)鎮靜神經而無毒專治失眠與不安寧等症困憂惱及抑鬱過度亦能醫治如染有上開諸病者請即購服一樽
(寧神丸) 每日每樽二元

專治膀胱炎及腎病 不再於夜間起牀
如有多濕膀胱炎及背部風濕痛等病本藥房(第十五號藥方)丸能治之請即服用立即見效能防漸趨進廢健之途西名(Prescription 15.)
每樽價銀二元

(注意)本店最早九時開市下午七時停市 星期日休息
本藥房主人啓

中國的新工業（二）

中國已經能製作一百四十種醫療藥品，而一九四九年却僅有三十種而已。這些藥品中，包括有盤尼西林、史杜邁仙和雷米芳等成藥，去年盤尼西林和磺胺藥品的生產量，較前一九五二年，前者增加了一百七十三倍，後者也提高了十一倍。由於一九五零年國家建立了二十所規模宏大的製藥廠和醫療器械生產的關係，去年中國所生產的新式藥品及醫療用具的數量，比一九四九年擴大了十四倍。去年中國自己能夠製造九百種以上的醫療器械，包括X光鏡和短波透熱療器等。

汽車廠：去年九月二日已經製出了第一批新汽車，由長春第一汽車[illegible]百四十個的[illegible]山於[illegible]生產[illegible]完成，所以被命名為「解放」號的第一部中國製的汽車，已於本年十月一日，完成全車裝配出廠行駛。哈爾濱電器用具廠，早已開始生產各種型式精密的電量計和汽車器械與具，以及其他工業和科學研究所需用的高級精密的儀器。四川一所儀器[illegible]研究從[illegible]的副產品中提取[illegible]的試驗已經成功。最近一所[illegible]廠已在[illegible]附近開始建立。中國第一部自製大型鋼琴最近也在上海製造成功了。范哲生（譯音）教授，中國傑出的鋼琴專家親自檢驗，謂其全部都使人滿意。

工業基本建設：現在已經動工建立的，有下列各廠：一座在蘭州的煉油廠，該廠將進行提煉玉門油田的原油，生產航空汽油和汽車的燃料，內燃機油、滑機油，以及其他副產品等等。一間在北京的自動化電影片製作廠，該廠每年將供應影片約[illegible]萬公尺（這數目比中國一向所能生產的增大了八倍）。二十[illegible]建築材料生產廠和機械製造廠，[illegible]一間在昆明的水泥廠，將年產水泥三十萬噸的巨型[illegible]一千噸的軟水製品[illegible]一間在武漢的重工業機械附具廠，將生產各式各樣的精密的車床。

力：去年全國的電力工業生產量達一百二十六億五（?）千（[illegible]）比一九四九年時已增加了二點八倍。在過去六年中，產生電[illegible]共達一百零二萬五（另千）的發電力的電站分別建立完成。預計中國電力的發展，到一九五七年底時，將必[illegible]一九五七年計劃指標的一百五十九個百分之七。具有容量達二百萬瓦（另千、下同）的新電力廠，將於一九五七年內建成。黃河和揚子江的兩大河流的水力，不久將來，將被全面加以利用。

用一千九萬瓦，或更大直度的電[illegible]高壓傳送電力[illegible]四十萬瓦以下的電力站將陸續建立，並[illegible]引工業部門利用自動化和遠距控制化。

中國今年引用水力灌溉面積已擴展了一千二百八十萬公頃，比於由一九四九年的一九五九年所灌溉的面積還要大，約佔中國全部耕地的四分之一的[illegible]公頃耕地，已經實現引用水力，以利灌溉的方法。在一九六七年完成的第三個五年計劃完成的時候，它將百分比將佔全國耕地面積百分之[illegible]。在淮河沿岸的五個巨大的水庫將在本年內完成，而其他[illegible]漢水，揚子江，運河等沿岸的水利工程，也在積極施工中。在[illegible]計劃而水利規劃[illegible]所興築的三門水庫，經已完成準備階段進行施工動土，到一九九九年時，三門堤壩的完成，勢必將在黃河水位高的季節裏，也能夠加以控制和調節，黃河的[illegible]終止「河水泛濫的災害」。到一九[illegible]年的時候，在漢水沿岸的一個水庫，將被建設完成，而另一個位於[illegible]河主要[illegible]的水庫，也將開始建築。在未來的十年以內，中國不僅將全國各地的水患徹底消滅，而且可以變為灌溉上與灌溉[illegible]所需要的動力。

父親兩個是違法 少女愛上老人星

澳門有一個婦人在教會中[illegible]控告父親兩人，[illegible]教會控告（不忠實）的人名叫玉容，[illegible]父親[illegible]入獄，二人[illegible]被告[illegible]一個[illegible]入，結果[illegible]七個月，[illegible]兩年，判令[illegible]一個父親的名字？

[illegible]一個十七歲女少[illegible]上一個白髮老人，[illegible]，他對[illegible]男女[illegible]。

詩丕亞行車時刻

本公司經有聯運車輛，每日來往加東及加西各埠，旅客如有就近到本公司各日所行及[illegible]，或到本公司經理人查詢，各埠代理人查詢。

▲由加東開行時間

都城 每日下午四時十九分

滿地可 下午一時

▲由加中及加西各埠時間

伙倫林 每日下午一時十五分

溫地辟 第二日晨九時二十五分

雷振打 第三日晨[illegible]時廿二分

舞市頓 第三日晨[illegible]十分

卡技利 第三日午十二時四十分

雲高華 第四日晨九時十分

▲由加西及加中各埠開行時間

雲高華 每日下午八時三十分

卡技利 第二日下午六時三十分

舞市頓 第二日晨二時四十七分

雷振打 第二日晨二時二十九分

溫尼辟 第三日晨十一時二十五分

伙倫林 第三日晨九時二十分

▲由加東各埠開行時間

滿地可 每日下午七時十五分

都城 第四日晨九時二十分

本埠代理人加拿大太平洋鐵路公司李[illegible]

KENT LEE, AGENT
143 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
滿地可代理人黃[illegible]
WILLIAMS WONG
BUSH SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN. 36885

永興隆 麵食 麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UNI-5272 宅 UNI-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▲ 馳名一家 麵皮 鬆化春捲皮 纖壯靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明金蛋麵

▲出品▲ ▲便利▲ ▲異常▲

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9962

加拿大 多倫多 都朗度

散庄烏龍茶每磅八毫五 新到靚竹每磅九毫五 牛磅包金菓心三毫五 牛磅包冬瓜千福[illegible] 牛磅包白菜十二毫五 牛磅鋒錦蝦三 牛磅韓汁鹹蝦三 張廣源蘇鯪魚九毫 張廣源錦花魚壹元 紙大鰂魚每磅七毫五

林舉貞地保公證所
8? ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible]

黃雲友商店
加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM--4 6086

粵劇唱片：任劍輝 紅線女 芳艷芬 何非凡 小明星 等[illegible]

國語唱片 [illegible]

音樂片 [illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟

營業時間：每日由正午十二時起 [illegible]

承接筵席 各式餅食 [illegible]

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UNI-4061

新辦到 新貨 ★雜貨 ★油糖 ★海味 ★參茸 ★象牙 ★磁器 ★男女 ★顧繡 ★錦花 ★衣用 ★綢緞 ★各種 ★合時 [illegible]

一大小 [illegible]

律師葉求祥
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住家 EM3 0000

[illegible]

國新商店
加拿大 多倫多
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. w.
Toronto Ont. EM-8-1449

特製時裝西褲 襯衫繡花領帶 男女睡衣拖鞋 專繡旗袍衫套 餐館企檯服裝 廚師衫褲頭帽 團身帆布衣袴 織錦絨料布疋

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
都朗度 大 市 三 十 一 號
電話 EM-8-6259

忠誠服務 工精價廉
快捷妥當

門市部：[illegible]名產
裁縫部：承接裁製男女招待員企檯服裝，請將尺寸長短列明

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（四十八）

我是山人著

路途甚閑，遊觀寺院，流連於竹林之際，二人偕着羊腸小徑，向山上行來，行了一日，已是黃昏時分矣，太陽西墜，餘暉閃耀於武彝山巔，色如黃金，光芒萬丈，遠聞寺院鐘聲鏗鏘而鳴，白鶴道人指示前面谷中一處觀宇曰：白鶴師兄，此便是純陽觀矣，觀中道侶，皆為我祖門弟子，于雲梅便是其中之主持，距此只有數十里而已，白鶴道人往一望，果見觀山之所謂院，叢立于層層迷茫之中，鐘聲鏗鏘，自院中傳出，壯嚴肅穆，樓台重疊，殿角參差，萬突櫛比，亦有十餘座觀也，當下二人向前進行，儀仗排列而行，未到觀前，遙見剪雕純陽道觀兩個大字，觀貌巍峨，莊嚴錦繡，外門大開，人聲寂靜，惟山蒼翠，景色清幽，二人直入觀內，早有道侶上前迎接，見是道人，速忙請入客廳，白鶴道人說明來意，道侶見是拜訪主持，即飛報入內，于雲梅正在主持室內，聞得羅浮山白鶴觀白鶴道人到訪，急道來訪，不敢怠慢，即衣來相迎，彼此相見，急歸至於客廳曰，雲梅師兄，不見長轉，今日到訪，師兄亦以擊當茶失敗，于雲梅笑曰，昨有雪花，今日銷觀鳴一愚，驚覺早知有貴客到訪，今果然矣，稍應道介紹白鶴道人，與于雲梅相見，又為賓主客坐下，白鶴道人見于雲梅，年約五十開外之間，貌相清瞿，雙目炯炯，眉采飄逸，頷下一綹長鬚，狀如黃紋，二人道出一番師弟之間，心中不禁暗喜，乃稱賀數日，雲梅師弟，原居於此一師已多年矣，于雲梅曰，弟自北方南回之後，便居於此，前後已有二十年矣，白鶴道人曰，貧道回居羅浮山觀內，因與本觀份屬同門，知未曾會過面，今日特帶弟之介紹，特請賢弟喪姿，表演武藝，抑亦人假之緣也，雲梅師弟，請問尊師何人，于雲梅曰，弟出身於武當山洞虛觀，初拜馮道德為師，後謁馮師尊遭少林洪熙官所害，歸山之時，弟年才弱冠耳，乃歸開武當山，北走京師，（未完）

祖國兒童的文化生活豐富

農村少年氣象台

（鐘曄）

四川省瀘江中學初中一、二年級學生已經在一年前建立了農村少年氣象台，在這一年來的時間內，這個學校有六百多個少年兒童參加過氣象觀察實習，他們在教師指導下經常進行記錄。他們給瀘江上游水利勘測人員、瀘江農業部門等單位，供給氣象和水文的參考資料。目前，這個少年氣象台的活動，培養了十多個學生學習自然科學的興趣。

一個姓師的初中學生對自然科學很有興趣，他在今年參加了氣象觀察活動以後，他的自然課理成績已經有了很大的提高。

小型水電站

在北京北海公園內，孩子們建立了一座國營鍋爐自動化的小型水電站，它是利用什剎海的水引來發電的。水電站的水輪機外殼，由透明的玻璃做成，孩子們可以通過透明的玻璃看到裏面的水輪機是怎樣帶水面推動發電機的。這座水電站不久就要建成，它的操縱都是由孩子們自己掌握的，從而使孩子們獲得了水力發電的知識。（新）

沿着嘉陵江

——從寶雞到成都之四

嚴希紀

江底的進攻

（鐘曄）

築路員工在徽縣至白水江河灣間和十六大橋跨嘉陵江的鬥爭中，以驚人的毅力完成了十號大橋。跨度最長的橋，卻是寶成鐵路北古橋前後最長的橋樑，這裏的三號橋墩——全線最艱巨的一個橋墩，在洪汛時發生了意外。洶湧的江水，沖毀了石崖前突然面臨坍塌，把江底岩層劃成一層一層的縫隙，同時，一號橋墩的基礎，有一半是深不見底的流沙，淹泥，而另一半，卻被湧出的一塊孤石擋住了，要在這種不穩固的基礎上架起橋來，就要在沙層上修高樓那樣冒險，因此，必須迅速把流沙、淤泥從江底消除，否則，沉井就無法在激流中放穩。

「同志們，我們要攻破這難關——「一船」」，品陳長向全體工人動員說，潛水「李文俊等馬上帶着風鑽，為另假的鑽入湍急的漩流裏，滿滿着搜索在水下打鑽，肺飽，挖沙，雖然在水底呼吸十分困難，稍一動作頭就會起來，可是，他們卻一直輪流着在水裏作了二三個小時，除了進行，流沙，放下了沉井，並在沉井周圍打好了鋼管，滿時，截流猛然一沖，把一股流沙從鋼管縫隙的空隙裏冲進來，一下把八個工人埋在沉井裏面，當時情況十分危險的時候，順班長白會科，首先抓住鋼繩，沿着流沙浮脫險來，而且幫助別人脫離了危險，隨後，他們又奮不顧身的打撈鋼管，用內部壓緊架以水，沉井，克服了江底的流沙，終於把一座高高的橋墩，在波濤洶湧的江心中豎立起來。我們來到這裏的時候，正伸着巨臂，像要攫着架橋機，小雞似的，一輛一輛的車子去安裝在橋墩上面。

勇敢的船工

嘉陵江的激流，像飛奔的野馬，緊緊圍繞的樹林，紅的石榴花和累累結滿枝頭的枇杷，核桃的果木樹，點綴得像一幅大花園，青山激流間，不時漂下一隻隻木船，已夜色將蒞山間壁上，點燃起點點燈火的時候，我們隱隱聽見江上傳來的歌聲，號子聲，（未完）

宋慶齡在中共八大致詞

深信只有在共產黨的領導下 人類才能進入真正大同世界

全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡九月廿八日在中國共產黨第八次全國代表大會上致詞，全文如下：

在「八大」會議上致詞（一九五六年九月二十八日）

宋慶齡

親愛的同志們！

首先請允許我向中國共產黨第八次代表大會和參加這次大會的全體同志們表示最衷心和最熱烈的祝賀，祝賀你們過去的一個階段的革命鬥爭中所取得的輝煌成就。

同志們，像我這樣一個參加過多年革命的老黨員，能夠列席這次具有歷史意義的大會，這是我畢生中感到最光榮和最愉快的事。

十天來，我在會裏列席，聽到了許多有意義的報告，聽到了很多位外國朋友的發言，聽到了許多同志的重要發言，我受到很大的教育，我不但在思想上，並……請讓我說幾句話。

過去中國人民積了幾十年的痛苦的教訓，終於在中國共產黨的正確的領導下，很快地解脫了帝國主義的束縛，消滅了封建主義，取得了社會主義決定性的勝利。我們已經消滅了那大吃人的剝削制度，而站起來了。

在人類歷史的進程中，每一次偉大的轉捩點，立了一個偉大的里程碑，我們高聲歡呼，謝人類為人類解放事業而奮鬥的黨，沒有共產黨的領導，我們的勝利是不可能的。

歷史是人民所創造的，中國共產黨在一個時期，它團結了廣大群眾，教育群眾，統一的領導，集中了群眾的意見，為人民謀福利，廣大群眾。在中國共產黨的領導下，從不脫離群眾，中國共產黨可以在愛國主義的旗幟下，聯合所有民主黨派，並在工人階級和農民聯盟的力量，運用團結各種組織的力量，肅清了反革命份子，恢復了國民經濟，為建設社會主義鋪平了道路，這就是說，鞏固了人民民主政權，還將不斷取得新的一個革命的勝利，創造另一個更新的勝利，中國共產黨將領導了我們，以全世界和平和社會主義的社會（未完）

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，殯儀冠禮服務亦可代支，歡迎早已馳名
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3977

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN.1-4881
唐山海味 油鴨臘肉 燒豬燒鴨 鮮明魚脯 四時瓜菜 藥材丸散 參茸古玩 批發零沽 綢緞布匹 一切酒類
總代理

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近馳名特別歡迎 本主人啟

加拿大 大同飯店 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
本店從新裝修，特聘上等廚師，專辦酒席，大宴小酌，隨時應招，星期六星期日，午餐四點茶市，歡迎光顧，主人啟

永勝公司 煙草
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont Phone EM3-3713
司理 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3-8262
本醫務所位於市中心，乘車到士巴丹拿站下車
診症時間：每日 [illegible] 晚間 [illegible]
電話 [illegible]
艾世光醫師

奇香 [製] [精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有金銀臘味 燒鴨火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啟

源興
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto Ont
電話 EM-6-0722
新到各江 什貨海味 四川牛肉乾 參茸玉桂 蛤蚧大補酒 禾花雀

珍饈區 鵬雲樓
673 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST
TORONTO ONT PHONE WA 1-8751
本樓新遷地址 逢禮拜日 預約

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8060 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160
本號專辦上白米、唐山雜貨、日常用品、代理公司輪船

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee 余秀 [illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101
YONGE & DUNDAS
TORONTO ONTARIO

太平天國前後廣西的反清運動 (八)(一)　謝興堯著

輔國王　內外轉參謀總長錢江
忠王　天官副丞相三軍副總指揮官李秀成
英王前軍副總統陳玉成
王　衛都統洪仁發——
安王　特奉大將軍洪仁達
左軍長曾錦謙、林鳳翔、林啟榮、
左二軍長羅大綱——左二軍典聖庫余廷璋(兼署)。
左一師帥李昭壽、李世賢、吳汝孝。
右軍長朱錫琨　陳國瑞——後領中軍。副代李開芳任職。
後軍長黃文金　黃成德——轉二軍副指揮兩司馬蔣興。
水軍大都統總指揮官林宗彤、蘇招生。
前一軍——孫危急監軍洪大全　黃裔宗(副外科軍醫)
御林侍衛吉文元、張維興、曾天養、陳承瑢、曾水源、譚文鴻、
李世光、林紹璋、許宗揚、鍾芳禮、陳炳、羅琳孝。
巡查黃文安、胡海隆(職同監軍)
典聖庫、楊輔清、周勝坤。
聖庫總理侯淑錢、林錫保。
典刑副總順添(典獄長)。
殿前監斬官魏超成。
內醫軍師何潮元、賴漢英——師內科軍醫
典詔命——總書黃再川、盧賢拔、曾釗揚。
文案記錄黃標、黃啟芳。
宣詔官——楊雲依、譚芳。
典鐫刻——印鑄李壽暉。——

技擊小說

螳螂聖手王朗正傳

卷七 (一)(四)(七)　大胡 劉肥著

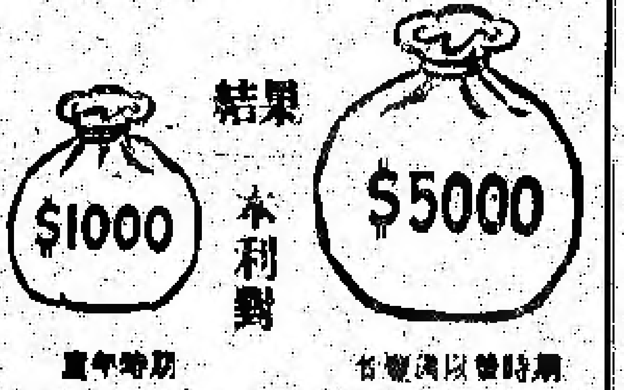
念世羽士果爲渡虛道人黨羽、與己所料者絲毫不差、但以門牆虎穴：僧亦何畏，遂把生死一字置於度外，於玄真練道完畢，便席突僞倪而言曰：「某於武功一道，雖曾稍涉藩籬，然所得之藝，譬若粗枝大葉而已，但爲途言所懸也。」玄真道人聞而大笑，徐曰：「貧道一生無所長，惟觀人則獨具慧眼，斷人之能通武技與否，一經入目，則洞如觀火。難爲吾日，而壯士於步入殿內時，步音沉重，若久練腳力於肚步功夫也者，且此成就，決不能謂稍涉藩籬而已也。」玄真又曰：「足下爲武林好手，已不容謙辭，今能不吝絕技，賜貧道一新耳目可乎？」王朗默察玄真道人，乃驕尤門異士，何故與之轉眥竟端，既知其所謂試觀技之地手，旋而默度破我之伏矣，此誠爲謀定而後動之計也，在不知而應其請，尚情有可原，今既洞其詭謀，安可墮其奸計，遂隨即所請，推元真不得辭，王朗一想，則不如將計就計，遂成其轉敵觀念，萬一動起手時，亦足以使其容易陷於錯誤，既存此念，遂曰：「仙長旣不嫌拙技有污尊目，在下祗得放肆矣。」於是移步殿中，勝騎箭式，在故意於擂台中，神不注，氣不貫，舉手步眼者三臉離，使一個不住印象，深深印諸元真腦海，甚已，則向元真拱手曰：「劣技僅止於此矣」。元真則含笑撫掌曰：「官技不錯，貧道自觀心領，誠不愧爲正派絕藝也。」實則玄真內心，正竊笑王朗傳藝之幼稚，蓋於王朗演藝中，一投足，一伸腿，一擺，玄真道人皆窺分拜處，以體驗其所長，然令人目所觀，大出意料之外，誠以其舉招識出，而目不注，腿力踢出，全無動作，而腰某步滯，更是發中死症，玄真自海所見之湖海人物，其藝之劣，從無今日所睹者，以是輕敵之念，悠然而生，又憶及渡虛道人饋拜曾王朗之詢，不禁竊笑其眼光如豆，徒爲他人虛聲所怯，於是謙情較藝，王朗連稱不敢，且言功夫拙劣不堪，豈是道長對手，強手較量，徒貽其出醜而已。玄真聽之，則笑不可仰，遂曰：「不錯叫你獨此處名，老實告爾，江湖上不少成名好漢，遇上了貧道時，就難過此一關。

加拿大 都朗度 利安公司
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營 中西什貨 金豬臘味 油糖茶米 四時瓜菜 各款唱片 膏丹丸散
利安公司啓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 65 YORK STREET
TORONTO ONT.
寫字樓 電話 EM.8-4586
住宅 電話 ST.8-6289
辦理 各種保險、買賣樓業、衣館生意、各項如蒙光顧、快捷妥當

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.09592
EM-3-2713 住家 RU.1-0079
醫務所設在旦打街西一百九十六號
(診症時間) 每日下午貳時至六時 禮拜六日上午十時至下午壹時 禮拜日兩點半至五點半
(如有急症) (隨時應命)

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 請來幫襯吓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
56 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM-8-8345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險得本小利大爲父母者千萬注意
成年人壽械多保險 商有本公司詳情訊達 救保手續簡便妥當 並備服務無不歡迎 聯人鄧耀康謹啓


多倫多 生源昌公司 都朗度
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT, CAN.
本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知聯貨立時送到
生源昌 鄭邦啓

都朗度 均興藥房 加拿大
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補腎壯陽固本丸 清氣壯陽添精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱發燒丸 李禾滲濕止痛水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 風濕跌打藥酒 各省上等藥材
中醫 吳仙根

僑胞加拿大慈善會試用浮比頓氏之丸，專治各風濕丸，服後奇效，本公司之丸爲風濕及骨痛等症，凡患風濕病者請試用，免受病苦，藥力奏效無任歡迎，各藥材店均有發售

◎價目 大盒五元 小盒七毛九仙
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

加拿大 都朗度 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
(二)(三)
省港澳陳太吉老酒庄又來平
二百餘年歷史 註册龍鳳商標
藥味濃酒力猛 的當貨靚價平
鷄脚南棗酒 跌打還魂酒
驅風半楓荷酒 虎骨木瓜酒
養生至補酒 驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒 醇舊太吉酒
唐山雜貨 海味藥材 四時瓜菜
客沽批發 一律均歡迎
司理 林伯舉財 啓

加拿大 都朗度 萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息
最近柯京移民部經國會通過，准全加中華會館請求，允許在加拿大入籍之華人，可依法迎接其在國外之未婚妻來加結婚，商訊傳來，全僑歡忻。本旅行社茲爲便利各僑胞起見，所有關於來加各種手續，須辦理其未婚妻來加問題，本社當予指導，並其妻子來加，擔任何機關公司飛機，或美國輪船，及僑胞歸國，有欲順道到台灣觀光者，亦可隨時諮詢，業務幫忙，又代辦購機，有款搞款完竣期者，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂意服務，仰各垂鑒　萬國旅行社林善堂啓
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平 (代理) 航空公司 橫貫加拿大 (飛機客票)
美國總統輪船 詩晏咀火車 (客票) 服務週到
→●★●← 承接辦理入籍事務 民大小民刑訴訟 案件如蒙委託必當盡力 竭誠勤勞
歡迎 電話 PL0400

僑興公司
QUE HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
注意 遷新地址
僑興公司謹啓